

36 Trib. Suprem
Col. Militar
Nos 215/954 Vol 26

40005 Vol 29

DOSAR

Ancheta *Darea de seama*
a lui.
Cernica Dumitru



P 000148, Vol. 29

Data

P/4829

Urmează Vol. Nr. **27.**

26

-1-

I.



DOSAR Nr. _____

acuzat Cernicica Dumitru

*- o dare de nume întrevite -
de el în jurul datei de 30 oct. 1957.*

vol V

DARE DE SEAMA

=====

asupra sarcinilor pentru intensificarea activității unităților
cooperatiste în vederea îndeplinirii planului pe trim.IV.

Sedința Consiliului General al Centrocoop-ului care se ține astăzi este chemată să analizeze rezultatele obținute de Cooperatia de Consum privind realizarea sarcinilor de plan pe trim.III și în prima lună a trim.IV și să traseze noi măsuri pentru realizarea planului pe ultimul trimestru al anului 1951.-

În această perioadă, Cooperatia de Consum și-a desfășurat activitatea în condițiile intensificării luptei popoarelor pentru pace împotriva unui nou război, luptă care a luat în prezent o amploare fără precedent.-

Faptele din ultimul timp dovedesc că acțiunile agresorilor imperialiști au drept scop să grăbească pregătirea unui nou război mondial.- Încheierea așa zisului "tratată de pace cu Japonia", remilitarizarea Germaniei occidentale, includerea Turciei și Greciei în blocul agresiv al atlanticului de nord, participarea de fapt a Jugoslaviei și Spaniei în acest bloc, precum și tergiversarea tratativelor de la Kaisung, sunt principalele verigi ale complotului criminal pus la cale de imperialiști împotriva păcii și securității popoarelor.-

Popoarele iubitoare de pace, în frunte cu popoarele Uniunii Sovietice, Republicii Populare Chineze, și țările de democrație populară, precum și toți oamenii cinștiți din țările capitaliste și coloniale opun acestor planuri sângeroase ale agresorilor imperialiști voința lor nestrămutată de apă rarea păcii.-

Îndeplinirea planului de Stat pentru dezvoltarea economiei naționale a U.R.S.S. pe trim.III al anului 1951 cu 103% dovedește politica de construcție pașnică a popoarelor Sovietice.-

Răspunsul Tov. Stalin la întrebările corespondentului ziarului "Pravda" cu privire la arma atomică, constituie un aspru avertisment dat agresorilor imperialiști.- Prin acest

TOVARASI SI TOVARASE

Cooperatiya de Consum din țara noastră și-a desfășurat activitatea în această perioadă pe baza sarcinilor trasate de hotărârile Consiliului General al Centrocoop-ului din 17-19 Mai și 3-4 Septembrie a.c.

În cele ce urmează, vom arăta pe scurt activitatea unităților cooperatiste în diferite ramuri de activitate.

Desfacerea mărfurilor

Munca Direcțiilor Regionale și a Uniunilor raionale în domeniul desfacerii mărfurilor și a realizării planului de casă a lăsat foarte mult de dorit.

Astfel, cu toate că planul de aprovizionare de gros pe trim.III a fost realizat și chiar depășit, totuși planurile desfacerea mărfurilor și planul de casă nu au fost realizate de nici una din regiuni și numai de foarte puține din Uniunile raionale.

Intr'adevăr, planul de aprovizionare de gros pe ansamblu a fost realizat în proporție de 102%, iar pe sectoare a fost depășit cu 18% la textile, încălțăminte, cu 65% la metalochimice, etc.

Acelaș lucru putem spune și pe raioane, unde planul de aprovizionare în general s'a realizat și depășit în proporție de } 5 - 20 % - cu unele excepții (ca raioanele :)

Altfel stă însă situația cu planul de desfacere și planul de casă care deși prezintă o realizare în plus, de circa } 6 miliarde față de trim.II, totuși nu s'a realizat pe ansamblu decât în proporție de 76%, reprezentând cea mai slabă realizare procentuală a planului de casă din anul 1951.

Dacă pe ansamblu, planul de desfacere nu a fost realizat, sunt însă regiuni care au obținut rezultate importante în ce privește planul de casă. Regiunea Mureș stă în frunte, realizând 95% din planul de casă, fiind urmată de Regiunea Stalin, cu 86%. Două treimi din Regiuni sunt însă sub 70% la sută pe ansamblu. Cele mai slabe regiuni sunt Regiunea Bârlad cu 61%, Botoșani cu 62%, Constanța cu 62% și altele.

. // .

Dintre raioanele care și-au realizat planul de casă, putem arăta raionul Teleajen, *care a depășit mult planul de casă*
 Rezultatele obținute de Direcțiile Regionale și Uniunile raionale ~~arătate mai sus~~, se datoresc unei preocupări serioase de planul de casă, unei mai bune organizări a muncii de desfacere a mărfurilor, pe baza sarcinilor trasate de hotărârea Consiliului General din 17-19 Mai a.c., reușind să fie fruntașe în îndeplinirea planului de casă pe trim.III.

Pentru îndeplinirea planului de casă, Uniunile raionale din aceste regiuni au fost preocupate de aprovizionarea la timp a cooperativelor cu mărfuri, trimițând în acelaș timp echipe de tehnicieni pentru a îndruma gestionarii și vânzătorii cooperativelor sătești, așa cum au procedat Uniunile raionale din Regiunea Mureș.

De asemenea, au organizat tarabe, chioșcuri și bazare la târguri și bălciuri, care au dat rezultate bune, desfășurându-se prin acestea importante cantități de mărfuri care stocau în depozitele Uniunilor și cooperativelor.

Rezultatele slabe obținute de cele mai multe Uniuni raionale, în îndeplinirea planului de desfacere se datoresc muncii nesatisfăcătoare, desfășurată de Dir.Comercială și Planificării, dir.Regionale, Uniuni raionale, Bazele de Aprovizionare în ce privește aprovizionarea cooperativelor, care nu a format pentru ei o preocupare de bază. Cu atât mai mult, că au existat și anumite greutăți în realizarea sarcinilor de plan, ca : sortimente nu totdeauna potrivite, plan mare, transport, etc. *și ar fi trebuit să depună toate eforturile pentru învingerea greutăților și realizarea sarcinilor.*

Dir.ecția Comercială și Dir.Planificării din Centrococop nu au urmărit planul de casă, în mod concret, mulțumindu-se cu constatări, în ce privește nerealizările, fără a trece la analiza, la fața locului a cauzelor și luarea de măsuri, pe Regiuni și raioane, fără antrenarea temeinică a serviciilor Comercial și Plan și a referenților tehnici cu comercialul dela Uniunile raionale, în muncă de desfacere a mărfurilor. *și ar fi trebuit să depună toate eforturile pentru învingerea greutăților și realizarea sarcinilor.*
 Totodată trebuie să spunem că nici Comitetul Executiv nu a îndrumat și controlat în mod satisfăcător munca Dir.Comercială și Planificare, în privința planului de casă, decât spre sfârșitul trim.III. //

Multe Direcții Regionale nu s'au preocupat decât foarte puțin de problema desfacerii mărfurilor și realizării planurilor de casă, neglijând această problemă atât de importantă.

Un caz tipic îl constituie conducerea dir. Regionale Bârlad, în frunte cu tov. Lupu Goldstein, dir. Adjunct, locșii-torul directorului de regiune și membru al Consiliului General care împreună cu șeful planificator au dat dovadă de o totală lipsă de răspundere față de problemele comerciale ale unităților din regiune și aceasta denotă că nu întâmplător regiunea Bârlad a fost și continuă să fie ultima regiune din țară la realizarea planului de casă.

Situație asemănătoare au și regiunile Botășani, Constanța, Severin și altele.

La desfacerea dela
Lipsa cea mai mare în privința desfacerii mărfurilor a fost între Uniunile raionale și cooperative și la organizarea muncii de desfacere la cooperative și magazinele de desfacere.

Dacă Dir. Comercială și Uniunile raionale au fost preocupate de îndeplinirea planului de aprovizionare de gros a Uniunilor, nu au avut în același timp o preocupare ~~de~~ desfacerii mărfurilor din depozitele Uniunilor raionale și ~~de~~ a asigura aprovizionarea neîntreruptă a cooperativelor.

... a b. ...
Dacă planul de aprovizionare al Uniunilor raionale s'a realizat după cum am arătat mai sus, apoi desfacerea mărfurilor dela Uniunile raionale la cooperative nu s'a realizat decât în proporție redusă (85% la textile, încălțăminte și 90% la metalo-chimice, etc.)

Acest lucru a adus după sine stocarea mărfurilor la uniuni raionale și lipsă de marfa la cooperative.

Mulți președinți și vice-președinți cu comercialul dela uniunile raionale, în afară de faptul că nu se ocupă întotdeauna de aprovizionarea cooperativelor cu mărfuri, dar chiar și atunci când asigură această aprovizionare nu se deplasează pe teren pentru a ajuta cooperativele la desfacerea mărfurilor. Exemplul vice-președintelui Ionașcă Valerian dela Uniunea Raională Fetesti care în cursul trimestrului III nu s'a deplasat la nici o cooperativă, este semnificativ din acest punct de vedere. În situația aceasta fiind și tov. Mihai Francisc dela uniunea raională Petroșani, Tornea Mihai dela uniunea raională Sighișoara, Moța Aurel dela uniunea raională Gurahonț și alții.

Cele mai multe uniuni nu sunt preocupate de a îndruma și controla activitatea comercială a cooperativelor, existând o ruptură între uniuni și cooperative în problemele comerciale.

O bună parte dintre uniuni nu respecta planul de aprovizionare al cooperativelor, nu au grafice, să face aprovizionarea fără note de comandă. Planul de desfacere a mărfurilor nu este defalcat la cooperative pe magazine, gestionarii și vânzătorii necunoscându-și astfel sarcinile. Mulți președinți de cooperative nu stăpânesc problemele comerciale, nu cunosc planul de casă și mersul realizărilor. Unele cooperative aprovizionează numai magazinele din satul de reședință al comunei, neurmărind aprovizionarea magazinelor în celelalte sate și cătune.

Nerealizarea planului de casă ca urmare a neglijării acestei probleme dela Centrocoop și până la cooperativă, a adus după sine creșterea considerabilă a stocurilor în decursul trim. III pe ansamblu și pe regiuni.

Astfel regiunea Cluj, un stoc de 1.500.000.000 lei la 30 Sept. 1951, deci pentru circa 70 de zile. Regiunea Bacău un stoc de un miliard (la aceeași dată) S. C.

Chiar și Regiunea Mureș care are cel mai bun procent de realizare a planului de casă avea un stoc de 540.000.000 lei din care sumă 400 milioane se aflau în stoc la uniunile raionale

Această înseamnă că Dir. Comercială din Centrocoop, dir. regionale, bazele de aprovizionare și uniunile raionale n'au fost preocupate de îndeplinirea Hotărîrii Consiliului General din 17-19 Mai a.c. de a lua măsuri pentru reducerea stocurilor prin organizarea unei mai bune desfaceri a mărfurilor, recartări de mărfuri necorespunzătoare în alte regiuni și raioane și n'au

folosit toate mijloacele pentru punerea in circulatie a marfurilor cu vanzare lenta.

O cauza care a contribuit la cresterea stocurilor a fost si lipsa unei evidente a stocurilor la cooperative, ceea ce a facut ca uniunile raionale sa faca o aprovizionare nejusta, netinand seama de produsele existente in stoc la cooperative.

Pentru Dir. Planificarii din Centrococop nu a constituit o preocupare urmărirea evidentei stocurilor la cooperative, astfel se explica ca formularele de stoc nu au fost intocmite timp de luni de zile. Directia Planificarii nici nu a indrumat organele de plan dela regiuni si raioane pentru ca acestea sa urmareasca realizarea planului de casa, sa controleze si sa ia masuri de reducere a stocurilor. Pentru lipsurile acestor

receptorul Dir. Planificarii a fost sancționat *de Comitetul Central*

Nici Comitetul Executiv al Centrococop-ului nu s'a preocupat indeaproape de aceasta problema si mai ales nu a luat masuri de lichidare a acestora.

O lipsa serioasa in problema desfacerii marfurilor a fost faptul ca directiile regionale si uniunile raionale dau o atentie mai mare aprovizionarii si desfacerii marfurilor in sectorul urban ca in cel rural si ca atare planul de casa care in general nu a fost realizat, totusi s'a realizat mai bine in sectorul urban: 75,41%, fata de 71,28% in sectorul rural.

Numai regiunea Stalin a realizat planul de casa in rural si anume in proportie de 100,90%, pe urban avand o realizare mult mai mica: 66%.

Sunt regiuni (si raioane) care in urban au realizat si depasit planul dar in rural sunt mult ramase in urma. Astfel regiunea Cluj care in urban a realizat 100%, iar in rural numai 59%.

Regiuni cu un specific taranesc au realizat planul de desfacere mai mult la oras decat la sat. Astfel:

Regiunea Barlad a realizat 75% in mediul urban si numai 57% in mediul rural; regiunea Teleorman a realizat 92% *in* mediul urban si numai 68% in mediul rural, etc.

Chiar si regiunea Mures care in general a obtinut cele mai bune rezultate ~~de~~ pe ansamblu, a realizat mai mult in urban: 108% si mai slab in rural, numai 89%.

Impulsionarea vanzarilor mai mult spre orase pe langa faptul ca este o cauza a nerealizarii sarcinilor de desfacere a produselor industriale si planului de casa, constituie si o gresita orientare politica si economica a directorilor regionali

și a președinților uniunilor raionale, care uită importanța deosebită a aprovizionării țărănimii muncitoare acolo la sate și nu la orașe, pentru stimularea schimbului între oraș și sat, pentru ușurarea sarcinilor de achiziții și deci pentru aprovizionarea oamenilor muncii dela orașe cu produse alimentare. Realizarea planului de desfacere și de cassă la sate înseamnă absorbirea numerarului aflat la populația rurală și are sarcina de întărire a stabilității prețurilor și a monetei.

Această greșită orientare trebuie să fie lichidată în cel mai scurt timp și direcțiile regionale și uniunile raionale să pună în accent deosebit pe desfacerea mărfurilor industriale și realizarea planului de cassă în general și în deosebi la sate

Analizând problema desfacerii mărfurilor și creșterea stocurilor, Comitetul Executiv a luat în ultimul timp o serie de măsuri pentru lichidarea lipsurilor ce există în acest domeniu.

Constatându-se că lipsa principală în ce privește desfacerea mărfurilor este între raion și cooperative, s'a luat măsura pentru încheierea unor contracte între raion și cooperative, ca aprovizionarea cooperativelor să se facă conform acestor contracte pe baza de grafice de livrare, obligatorii pentru raion și cooperativă ; s'au dat îndrumări direcțiilor regionale și uniunilor raionale ca desfacerea mărfurilor să fie îndeaproape urmărită și realizată de directorii regionali, președinți și vice-președinți, șefii serv. plan și comercial, prelucrându-se importanța planului de cassă până la cooperative ; ca să se trimească echipe dela uniunile raionale pentru a îndruma activitatea cooperativelor.

Deasemenea s'au luat măsuri și în ce privește evidența stocurilor, stabilindu-se grupele de produse și formularele pentru evidența stocului, atât pe rețeaua de gros cât și pe cea de detaliu.

O deficiență în organizarea activității comerciale o constituie și lipsa de pregătire profesională a majorității salariaților serviciilor comerciale dela uniuni și vânzătorilor dela magazinele cooperative sătești.

Cu toate că în cursul trimestrului II au fost pregătiți prin cursuri un număr de 100 referenți tehnici cu mărfuri, pentru cooperative sătești, nici Dir. de Cadre și nici Dir. Comercială nu s'au interesat de repartizarea și urmărirea acestora în muncă.

Această situație se datorește lipsei de preocupare a Dir. Comerciale și a Dir. de Cadre și Invățământ pentru organizarea de cursuri de pregătire profesională a salariaților din sectorul comercial.

Trebue să arătăm că în trimestrul IV în general am început să înregistrăm progrese în realizarea planului de desfășurare fiind regiuni care în decada a doua a lunii Octombrie au depășit planul de casă, ca regiunea Stalin care este în frunte cu 12,5%, regiunea Rodna cu 11,87% și Mureș cu 11,16% - *peste plan 11%*

Rezultatele acestor regiuni dovedesc că prin o bună organizare a muncii se pot obține importante rezultate în desfășurarea mărfurilor. Ele trebue să constituie un imbold pentru toate regiunile și raioanele în realizarea planului de casă pe trimestrul IV.

~~... se datorește lipsei de preocupare din partea Direcției Comerciale și Direcției de Cadre și învățământ pentru organizarea de cursuri de pregătire profesională a salariaților din sectorul comercial.-~~

~~Cu toate că în cursul trimestrului II au fost pregătiți prin cursuri un număr de 200 referenți tehnici cu mărfuri pentru cooperativele sătești, nici Direcția de Cadre și nici Direcția Comercială nu s'au interesat de repartizarea și urmărirea acestora în muncă.-~~

Tovarăși și tovarășe *al Centrului*

Planul de valorificare s'a realizat în trimestrul III numai în proporție de 49%.- Dacă pe total planul de valorificări al Cooperatiei nu a fost realizat, în unele sectoare și la unele grupe de produse el a fost îndeplinit și depășit.- Astfel, la fructe planul a fost îndeplinit în proporție de 105,5%; la ouă planul a fost depășit cu 23%; la achiziții animale, în cadrul contractului cu D.I.C. planul a fost depășit cu 40%.-

Cele mai slabe rezultate s'au obținut la: cereale - 44%, legume și zarzavaturi - 42% și contractări animale - 45%.- *în unele cazuri rezultatele slabe la achiziții de cereale și în special la grâu, se datoresc în primul rând lipsei de organizare a muncii până jos la cooperative.-*

Astfel în problema "fondului unic", Direcțiile Regionale și Uniunile Raionale nu cunosc realitățile terenului, nu cunosc cantitățile de mărfuri necesare regiunilor respective.- Ex: Regiunile Dolj, Teleorman, Ialomița și București.-

O altă cauză este lipsa de colaborare între serviciile comerciale și de achiziții din cadrul Uniunilor Raionale fapt care contribuie la aprovizionarea nejustă a cooperativeilor cu mărfurile din fond unic.- Ex: U.R.C.C. Caracal, Alexandria, Zimnicea.- s.a.

În unele cazuri, Uniunile Raionale nu iau măsuri ca cerealele achiziționate să fie îndreptate către bazele de recepție, creînd stocuri și immobilizînd magaziile cooperativeilor. Cazul U.R.C.C. Tg. Frumos, Roman, Corabia, Zimnicea.-

Nerealizarea planului la zarzavaturi și legume se datorește în primul rând *în al doilea rând* neexecutării contractelor încheiate cu producătorii.- O lipsă gravă în ceea ce privește respectarea contractelor o constituie nerecuperarea avansurilor acordate producătorilor.- Astfel față de suma de 1 miliard, acordată avans, s'a recuperat până în prezent numai 420 milioane.

... rezultatele slabe la achiziții de cereale și în special la grâu, se datoresc în primul rând lipsei de organizare a muncii până jos la cooperative.-

... rezultatele slabe la achiziții de cereale și în special la grâu, se datoresc în primul rând lipsei de organizare a muncii până jos la cooperative.-

... rezultatele slabe la achiziții de cereale și în special la grâu, se datoresc în primul rând lipsei de organizare a muncii până jos la cooperative.-

... rezultatele slabe la achiziții de cereale și în special la grâu, se datoresc în primul rând lipsei de organizare a muncii până jos la cooperative.-

O altă deficiență destul de gravă este nerespectarea graficelor de livrare, în deosebi la cartofi, ceea ce a determinat ca în Capitală și alte centre muncitorești în anumite perioade să se îngrămădească cantități importante de cartofi și de proastă calitate, - iar ~~Unii Uniuni naionale~~ *Unii Uniuni naionale* ~~refuzat~~ să încheie contracte pentru livrarea produselor prevăzute în planul de repartitie, motivând că întâi trebuie acoperite nevoile locale, așa cum s'a întâmplat în regiunea Constanța.-

Neîndeplinirea planului de achiziții la zarzavaturi și legume a atras după sine neexecutarea în întregime a planului de aprovizionări de iarnă, creind goluri în aprovizionarea orașelor și centrelor muncitorești, ca și neîndeplinirea planului de insilozari ~~la~~ cartofi și legume.-

Exemplu: planul de aprovizionare cu cartofi a centrului Reșița, care era de 2.463 tone, a fost îndeplinit numai cu 783 tone, din cauza nelivrării la timp a cantităților planificate de către U.R.C.C. Deta și Crăvița, Beasemeni, centrului muncitoresc Moinești, planificat cu 2.033 tone, nu i s'a livrat decât 330 tone de către U.R.C.C. Roman.-

*La piațe
achiziției
de
legume
și
zarzavaturi
se
observă
un
deficit
de
livrare
la
timp
și
de
cantitate
planificată.
Unii
Uniuni
naionale
refuză
să
încheie
contracte
pentru
livrarea
produselor
prevăzute
în
planul
de
repartitie,
motivând
că
întâi
trebuie
acoperite
nevoile
locale.
Așa
cum
s'a
întâmplat
în
regiunea
Constanța.*

Printre cauzele principale a nerealizării sarcinii la contractări și achiziții animale ~~sunt~~ *sunt* Uniunile și cooperativele n'au popularizat în rândul producătorilor avantajile acordate prin n.c.m.nr. 648/1951, în ce privește prețul și ajutorul de furaje.- Multe conduceri de Uniuni și cooperative nu duc o muncă de lămurire și de mobilizare a maselor în spiritul îndeplinirii sarcinilor, ci de multe ori se pun în coada masei ~~și~~ *și* ~~nu~~ *nu* ~~se~~ *se* ~~ocupă~~ *ocupă* ~~de~~ *de* ~~realizarea~~ *realizarea* ~~planului~~ *planului*.

În privința livrărilor de animale din contractări, se remarcă o mare delăsare în munca unităților, prin faptul că nu s'a controlat la timp modul de încheiere a contractelor.-

Ridicările din contractări porcine se prezintă în unele regiuni extrem de slab.- Astfel regiunea Arad din 500 bucăți planificate, a livrat numai 2 -; regiunea Mior, din 1000 buc. planificate a livrat numai 4; regiunea Timișoara, din 3.500 bucăți nu a livrat nimic.-

În ceea ce privește contractele la porcine, regiunea

Arad, din 1.530 bucăți a livrat numai 1; Timișoara din 1.380 bucăți numai 7, București din 700 numai 4.-

În privința păsărilor, Mureșoara din 30.000 kgr. a realizat numai 56 kgr.; Severin din 100.000 kgr. a realizat 38 kgr.-

Tovarăși și tovarășe,

În sectorul produselor lactate, cu toate că existau condiții obiective pentru realizarea sarcinilor de plan, acestea n'au fost îndeplinite decât în următoarea proporție: brânzeturi 83,3%, unt 49,9%, achiziții lapte de vacă 36%, și achiziții lapte de oaie 30%.-

Neîndeplinirea sarcinilor în acest sector se datorește faptului că unele unități n'au tras toate învățămintele din analiza făcută de Consiliul General în ședințele din 17 - 19 Mai și 3 - 4 Septembrie și nu au luat toate măsurile pentru îndeplinirea hotărârilor luate.- Ex: la achiziții lapte de vacă și oaie, regiunea Putna a realizat numai 0,2%, Ialomița 0,3%, Buzău 6%.-

Pe de altă parte este și lipsa Direcției Generale a laptelui din Centrococop, care, văzând evoluția slabă a realizărilor la achiziții de lapte în cursul trimestrului, nu a intervenit la timp pentru a lua măsuri de remediere.-

În problema cotelor de stat, uniunile raionale și cooperativele au lucrat în mod defectuos, fără să țină legătură strânsă cu Sfaturile Populare și organele C.S.C. și nu au sesizat acestora slaba desfășurare a predării cotelor.-

Neînaintarea la timp la unitățile C.S.C. a borderourilor de colectare sau înaintarea borderourilor greșit înlocuite a avut drept consecință faptul că C.S.C.-ul nu a putut să facă operațiunile de scădere a cotelor și să urmărească predarea lor de către producător.-

Nerealizarea planului la achiziții se datorește în mare măsură subaprecierii muncii achizitorilor.- Mulți Vicepreședinți cu valorificările dela cooperative monopolizează pentru ei această muncă, aceasta o dovedește faptul că la cei 2.300 de Vicepreședinți cu valorificările la cooperative sunt numai 1.700 achizitori, când în mod normal în munca de achiziții pe bază de procentue trebuia atras un număr mult mai mare.-

În raport cu cele 4.000 de cooperative sătești, numărul de mai sus dovedește că mai sunt multe cooperative

de către M. K...

care nu au nici un achizitor, deși pentru îndeplinirea sarcinilor Consiliul General în ultima ședință a hotărât lărgirea corpului de achizitori, pentru ca în fiecare sat să fie cel puțin un achizitor. - *Deoarece nu s-a realizat procentual - nu a fost aprobat*

In unele cazuri Uniunile raionale, cum este U.R.C.C. Câmpulung, a aplicat un sistem propriu de salarizare procentuală a smântânilor, prin fixarea altor procente con-

trarii celor aprobate de Comitetul Executiv care nu aveau la bază coințeresarea smântânilor în îndeplinirea planurilor, sau cum este de pildă în raionul Morezu, unde unii achizitori continuă să fie plătiți cu salariul fix.-

Tovarăși și tovarășe *al unității economice*

Planul de producție pe trimestrul III a fost realizat în proporție de 102%.-

In acest sector de activitate se observă o preocupare mai mare a unităților noastre pentru a da viață hotărârii Consiliului General din 17 - 19 Mai.-

Pentru a ilustra însă cât de mari sunt posibilitățile de valorificare a resurselor locale, trebuie să arătăm ca la obținerea acestui rezultat au contribuit numai 70 Uniuni raionale, care au obținut depășiri de plan, în timp ce 77 Uniuni nu au realizat planul de producție trimestrial.- Printre acestea menționăm U.R.C.C. Mateș, Muedin, Aleșd, Turda și altele care au realizări extrem de mici, variind între 5 - 20%.-

Având în vedere importanța pe care o are aprovizionarea satelor cu material lemnos și de construcții, hotărârea Consiliului General din 17 - 19 Mai a trasat ca sarcină extinderea secțiilor forestiere și a celor pentru producerea de var, țiglă, caramida.- *Consiliul general din 17-19 Mai a.c.*

In aplicarea acestei hotărâri, operațiunea de exploatare a resurselor forestiere a fost extinsă în trim. III dela 34 la 47 raioane, ceea ce a înlesnit să se realizeze la exploatare 107.600 m.3, îndeplinind planul cu 170%, din care au rezultat 9.700 m.3. cherestea, 18.000 m.3 cioplitură, 10.000 m.3 oile-manele și altele.-

In această acțiune o seamă de Uniuni raionale ca: Bistrița, Năsăud, Gheorghieni, Beiuș și altele au înregistrat succese remarcabile, realizând planul cu procente variind între 126 - 173%.-

trebuie aratat însă că cu toate aceste realizari, mai exista un număr de circa 25 uniuni raionale, printre care putem enumera U.R.C.C. Murezul - Iădești, Cravița, Bebeș, Odorhei, Cluj, ~~Mănești~~, etc, care deși au mari posibilități de valorificarea resurselor forestiere, nu au început încă această acțiune, iar Direcția Producției nu și-a organizat în așa fel munca încât să poată ajuta aceste uniuni în munca forestieră.-

Deasemeni, chiar în raioanele unde se fac în prezent exploatare, nu s'au identificat încă toate posibilitățile, limitându-se, ca spre exemplu la Piatra Neamț, la exploatarea de rășinoase și neglijând cu totul exploatarea de foioase.-

Și în sectorul materialelor de construcție s'au făcut unele progrese; astfel, s'au realizat: 5.000 tone var - ceea ce reprezintă o creștere de trei ori față de trimestrul II, 1.200.000 buc. cărămizi - de patru ori mai mult ca în trim. II, 930.000 buc. țiglă - adică o creștere de două ori față de trimestrul II.-

Dar și această aculvitate este încă insuficientă față de posibilitățile de valorificare a acestor materiale, care sunt nebănuite de mari.-

Nici Direcția Producției și nici Uniunile raionale nu au depus încă eforturi suficiente pentru a înființa mai multe varnițe, țiglării și cărămidării.- Astfel numai în Raionul rg. Jiu se poate înființa o varniță care să producă 200 tone var lunar, iar la Mureșani și Strenău există posibilități de a crea țiglării; dar conducerea Direcției Regionale și cea a Uniunilor raionale nu au făcut nimic pentru punerea în valoare a acestor bogății.- Acelaș lucru se poate spune și despre conducerea raioanelor Medgidia, ~~Izvoarele~~, Tulcea și altele.-

O lipsă a sectorului de producție continuă a mai fi și acum slaba preocupare pentru problemele privind calitatea produselor, productivitatea muncii, reducerea prețului de cost și extinderea sistemului de salarizare socialistă în introducerea normelor.-

Ca formă superioară de organizare a producției pe baza experienței Cooperăției Sovietice, s'au înființat în cursul trimestrului III încă un număr de 10 combinate raionale de producție, care se bazează în principal pe resurse locale, spre deosebire de primele două combinate și în deosebi cel dela Arad, care își bazează producția mai mult pe materialele

planificate și deșeurile industriale, neglijând în cea mai mare măsură punerea în valoare a bogățiilor provenind din resursele locale din cuprinsul raionului.-

Tovarași și Tovarașe,

Rezultatele nesatisfăcătoare obținute de Cooperatie în unele sectoare, se datoresc în primul rând faptului că verigile noastre de bază - cooperativele - cari sunt chemate să realizeze în practică sarcinile organizatorice, economice și financiare ale cooperatiei, continuă să desfășoare o muncă mult sub nivelul sarcinilor economice.-

Această situație se datorește faptului că Uniunile Raionale nu asigură îndrumarea și controlul în mod organizat a cooperativelor.-

Multe cooperative lucrează cu pierderi, fie din cauza unei proaste gospodăririi, fie din cauza operațiunilor economice reduse sau a posibilităților financiare neîndestulătoare.

Cu toate acestea nici Uniunile Raionale și Direcțiile Regionale și nici Direcția Organizării din Centrocoop nu a luat până acum ~~nici~~ ^{efective} măsură practică pentru redresarea acestor cooperative, ~~cu toate că~~ ^{prin} notărârea Consiliului General din 17 - 19 Mai arată clar măsurile ce trebuiesc luate în acest domeniu.-

Munca de atragere de noi membri și creșterea a fondurilor proprii se desfășoară nesatisfăcător, unele Uniuni obținând în cursul trimestrului III rezultate extrem de slabe.-

Exemplu: Uniunea Raională Drăgănești și-a îndeplinit sarcina de atragere de noi membri numai în proporție de 0,6%, iar la creșterea fondurilor proprii numai în proporție de 4%; Uniunea Raională Slatina și-a îndeplinit în proporție de 4% sarcina de plan la membri și 7% la fond social; ~~Uniunea Raională Caracal în proporție de 4% la membri și 7% la fond social.~~ - Într-o situație asemănătoare mai sunt și alte Uniuni Raionale.-

În timp ce aceste Uniuni au obținut astfel de rezultate din cauza proastei organizări a muncii, sunt Uniuni care dând atenție atragerii de noi membri în cooperative și creșterii fondurilor proprii și folosind metoda încasării părților sociale la domiciliu, a obținut rezultate bune.- Astfel U.R.C.C. Oradea și-a îndeplinit planul la membri în proporție de 150%, iar la fond social în proporție de 95%; U.R.C.C. Râmnicul-Sarat a îndeplinit planul la membri în

proporție de 71% și la fond social 112%, U.R.C.C. Cluj a realizat la membri un procent de îndeplinirea planului de 80% și la fond social de 72%.-

Organizarea magazinelor universale, raionale și sătești se face cu încetineală.- Sunt Direcții regionale care până în prezent nu au luat nici o măsură pentru organizarea magazinelor universale raionale, cum sunt Direcțiile regionale Teleorman și Bacău a căror conduceri au fost sancționate de Comitetul Executiv.-

Unitățile codășe în organizarea magazinelor universale trebuie să ia exemplu de la Direcția Regională Mureșoara și Uniunea Raională Petroșani, care organizând în locul unui magazin neîncăpător din mațeg un magazin universal raional înzestrat cu tot utilajul necesar și bine aprovizionat, realizează un deger de 3 - 400.000 lei zilnic, față de câteva zeci de mii cât obțineau înainte pe zi.-

Deasemenea Uniunea Raională R-Sarat, organizând un magazin universal sătesc în Comuna Boldu, degerul lunar a crescut la 1.500.000 lei față de 500.000 lei cât era înainte.-

Instructorii raionali care trebuie să asigure legătura permanentă între Uniunea Raională și cooperative și să dea un ajutor efectiv cooperativelor pentru a-și realiza sarcinile, desfășoară o activitate cu totul neîndestulătoare.-

Această situație se datorește faptului că în general Directorii de Regiuni și Președinții de Uniuni Raionale nu acordă suficientă atenție instruirii și controlului activității pe teren a instructorilor raionali.-

Cooperativile nu țin o legătură strânsă cu masa membrilor, nu desfășoară o muncă educativă în rândurile acestora pentru a-i mobiliza la realizarea sarcinilor economice pe care le au cooperativele.-

Tovarăși și tovarăși,

Un factor important în îndeplinirea sarcinilor economice este justa întrebuințare a mijloacelor de transport.-

Se constată că multe unități nu folosesc întreaga capacitate a mijloacelor de transport proprii, nerespectând planurile ce le întocmesc, dar, *de multe ori, folosesc mijloacele de transport în mod neeconomic.*

Organizarea Costranscoop-urilor are menirea să contribuie la o folosire mai rațională a mijloacelor de transport ale Cooperatiei, sarcină care a fost adusă la îndeplinire numai în mica măsură, de multe ori această contribuție la desor-

- 14.47 -

14

ganizarea activității economice a unităților și deteriorarea parcului de mașini existent.-

Exploatarea parcului auto proprii nu s'a făcut pe baza necesarului de transport, ceea ce a făcut ca unele Uniuni să aibă mașini prea multe, iar altele să ducă lipsă.-Ex: repartizarea mașinilor de către Gostranscoop-ul Craiova către Uniunile raionale din regiunea Gorj, care a reținut mașinile mai mult pentru unitățile din regiunea Dolj.-

Deasemeni, Direcția Administrativă din Centrocoop în frunte cu Toy. Iordanof - Directorul acestei Direcții, nu a ~~dus o politică generală~~ ^{lucru} a exploatarei parcului auto proprii, mulțumindu-se să trateze în parte latura tehnică și neratând partea de exploatare, lucru de a dus la sporirea cererii cooperăției de a se mări numărul de mașini de ajutor dela alte Departamente.-

1 18 18

Tovarăși și tovarășe,

Tinând seamă de lipsurile avute în trim. III și de sarcinile mari ce stau în fața unităților cooperăției de consum în trimestrul IV în domeniul desfacerii mărfurilor, achizițiilor și producției proprii, și pentru îndeplinirea planului în 11 luni conform angajamentului pe care ni l-am luat în fața Partidului, trebuie să ne încordăm toate forțele, este necesar să luăm o serie de măsuri organizatorice care să asigure condițiile necesare îndeplinirii sarcinilor ce stau în fața noastră, să urmărim îndeaproape executarea acestor sarcini.

Dirrecția Comercială și Dir. Planificării din Centrococp vor trebui să urmărească îndeaproape realizarea planului de aprovizionare a uniunilor raionale cu mărfuri industriale și a planului de casă pe regiuni și raioane, luând măsurile necesare pentru lichidarea lipsurilor, acolo unde ele se vor ivi; prin deplasări la fața locului pentru a avea legătură cu realitatea vie de pe teren.

Dirrecțiile regionale și uniunile raionale trebuie să ia toate măsurile necesare pentru a asigura aprovizionarea uniunilor raionale cu mărfurile industriale necesare, din fond centralizat și resurse locale.

Pentru a asigura o mai bună desfacere a mărfurilor industriale și realizarea planului de casă, trebuie îmbunătățită în primul rând activitatea cooperativelor și a unităților lor de desfacere.

Să se încheie neîntârziat contractele între uniuni și cooperative, să se întocmească grafice de livrarea mărfurilor dela uniuni la cooperative acolo unde încă nu s'au făcut.

Dirrecțiile regionale și uniunile raionale să asigure aprovizionarea neîntreruptă a cooperativelor cu mărfuri pe baza planului, a notelor de comandă întocmite în funcție de cerințele și nevoile consumatorilor și să ia măsuri pentru respectarea cu strictețe a graficelor de aprovizionare a cooperativelor reducând astfel stocul dela raionul.

Dirrecțiile regionale și uniunile Raionale vor trebui să acorde o atenție deosebită respectării disciplinei contractuale (termene, sortimente, calitate, etc.) atât în ceea ce privește contractele încheiate între uniunile raionale și furnizorii de produse industriale, cât și contractele dintre uniuni raionale și cooperative, trăgând la răspundere cu hotărîre pe cei care nu

4

respectă contractele sau nu vor să încheie contracte, pe calea arbitrajului de Stat sau arbitrajului intern al cooperăției.

Deasemenea, pentru o mai bună aprovizionare a orașelor și centrelor muncitorești cu produse alimentare, Direcția Comercială și serviciile comerciale ale uniunilor raionale vor lua măsuri ca Direcțiile Generale de Achiziții, Bazele de aprovizionare cu produse alimentare, agențiile și serviciile de valorificări, să respecte cu strictețe contractele și graficele de livrare a produselor agricole, chemând în fața arbitrajului cooperatist pe cei care nu vor respecta contractele sau care refuză să încheie contracte de livrare.

Uniunile raionale vor trebui să organizeze temeinic munca sectorului comercial, adâncind munca de îndrumare și control a cooperativelor prin activarea referenților tehnici comerciali, cari să ajute cooperativele în aprovizionarea și desfacerea mărfurilor cu amănuntul, întocmind plan de muncă, de deplasare pentru aceștia, realizând o legătură organizată cu terenul.

Directiile regionale și uniunile raionale ^{sa treacă să ia} vor lua măsuri pentru accelerarea organizării-până la 15 Noembrie - a magazinelor universale raionale și sătești, așa cum prevede hotărîrea Consiliului General din 3-4 Septembrie, iar Direcția Organizării va controla îndeaproape îndeplinirea la timp a planului de organizare a acestor unități noi.

Uniunile raionale ^{sa treacă să} vor introduce și vor lărgi formele de desfacere a mărfurilor prin organizarea de tarabe, bazare și chioșcuri, accelerând astfel și viteza de circulație a mărfurilor cu vânzare lentă.

Pentru a asigura o bună aprovizionare a consumatorilor este necesar ca uniunile raionale și cooperativele să ia măsuri pentru amenajarea și înzestrarea magazinelor existente cu utilajul necesar, care să asigure posibilitatea expunerii, prezentării și desfacerii mărfurilor către consumatori.

Mărfurile din fond unic și cele cu destinație specială trebuiesc aranjate într'un raion separat și să se afișeze în mod vizibil destinația lor.

Directiile regionale și uniunile raionale și cooperativele vor trebui să se preocupe îndeaproape de aplicarea întocmai a salarizării socialiste în sectorul desfacerii mărfurilor și să aprovizioneze cooperativele cu toate mărfurile prevăzute în sortimentul minimal obligatoriu.

Pentru micșorarea stocurilor de mărfuri, uniunile raionale, bazele de aprovizionare și dir. comercială în colaborare cu dir. planificării vor lua ^{ve. trebuie să se} măsuri de recartarea produselor nespecifice regiunilor, de recondiționarea mărfurilor demodate sau degradate ^{pt. achiziție} făcând propuneri de ~~reducerea prețurilor~~ ^{era mai ușorabilă} la mărfurile care nu pot fi comercializate datorită prețurilor prea mari pe care le au în prezent.

Direcția Organizării din Centrococop, direcțiile regionale și conducerile uniunilor raionale vor trebui să acorde o atenție deosebită pregătirii instructorilor raionali în problemele comerciale pentru a putea îndruma și controla activitatea comercială a cooperativelor.

Trebuesc luate grabnice măsuri pentru activizarea comitetelor de prăvălie care trebuie să dea un aport prețios la îmbunătățirea activității de desfacere cu amănuntul a mărfurilor la magazine.

^{in. Se vor organiza cursuri de pregătire a salariaților}
Se vor organiza cursuri de pregătire a salariaților din sectorul comercial, urmărindu-se întrebuințarea acestora în muncile pentru care sunt pregătiți.

Uniunile raionale și cooperativele vor trebui să ia toate măsurile pentru reducerea la minim a desfacerilor de mărfuri fără numerar, ^{unde se poate aplica metoda vânzării} (prin viramente), concentrându-și ^{și} atenția asupra desfacerii lor contra numerar și totodată ^{pentru} reducerea cheltuelilor de numerar la strictul necesar.

Pentru îmbunătățirea muncii de achiziționare a produselor și materiilor prime agricole, Uniunile Raionale și cooperativele ~~și vor concentra~~ ^{vor concentra} toate eforturile pentru realizarea planului pe trimestru IV.-

Tinând seama de rezultatele obținute în ultimul timp de unele Uniuni Raionale în achiziționarea grăului, ~~devedește~~ ^{este de a vedea} că o bună organizare a muncii la achiziționare contribuie la îndeplinirea planului, unitățile vor face toate eforturile pentru ca această sarcină importantă pe care o are Cooperația să fie realizată.-

Direcția Comercială, Direcțiile Regionale și conducerea Uniunilor Raionale și cooperativele trebuie să asigure o justă aprovizionare cu mărfuri din "fond unic" pentru a stimula pe producători să-și valorifice cerealele prin cooperative.-

Se va mări numărul achizitorilor la cooperative iar prin organele dela Uniunea Raională se va asigura îndrumarea și controlul muncii acestora. Deasemeni se va urmări achitarea în mod regulat a sumelor ce li se cuvin pentru achizițiile realizate conform normelor de salarizare ~~stabilite~~ ^{prevăzute} de Centrocop.-

O deosebită atenție se va acorda îndeplinirii planului pentru aprovizionările de iarnă, îndeosebi aprovizionarea orașelor și centrelor muncitorești cu cartofi conform sarcinilor de plan stabilit pentru fiecare Uniune.-

În acest scop, se va urmări executarea întocmai a livrărilor de legume către centrele muncitorești, conform graficelor de livrare și realizarea la timp și în bune condițiuni a planului de insilozări.-

La pag 21

Uniunile Raionale trebuie să ca
Trebuie luate toate măsurile în vederea recuperării avansurilor dela contractanții de legume, fructe, orez și sorg, în așa fel încât până la sfârșitul trimestrului IV toate avansurile acordate în acest scop să fie recuperate.-

Direcțiile Regionale vor urmări ca Uniunile Raionale și Agențiile de Valorificări să facă o defalcare justă a sarcinilor de valorificări pe cooperativă, ținând seama de posibilitățile reale ale fiecărei unități.-

Directorii Agențiilor de Valorificări și vice-președinții cu valorificările dela Uniunile Raionale trebuie să urmărească îndeaproape și în mod continuu mersul achizițiilor la cooperative.-

Uniunile Raionale vor îndruma și controla ca produsele achiziționate sau prelucrate de unități să fie de bună calitate.-

O sarcină importantă ce revine unităților cooperatiste
././.

este recepționarea jirului. In acest scop Uniunile Raionale și cooperativele vor lua toate măsurile de recepționarea tuturor cantităților de jir și transportarea la timp la centrele indicate, precum și mobilizarea masselor de cooperatori în acțiunea de strângere a jirului.-

de la pag 20
② →

In sectorul producției unde există condițiuni obiective, pentru a asigura îndeplinirea în 11 luni a planului anual de producție, este necesar să se ia următoarele măsuri :

- Să se treacă cu hotărîre pe baza experienței Cooperăției Sovietice, la organizarea combinatelor raionale de producție ca formă superioară de organizare a producției.-

- Să se asigure întărirea și dezvoltarea secțiilor de producție numai pe bază de materii prime locale și deșeurii industriale.- *pentru producerea de bunuri de folosință imediată*

- Să se extindă operațiunile forestiere și la celelalte raioane cu astfel de posibilități, trecându-se în același timp la exploatarea unor masive muntoase dintre acelea cu condiții grele de lucru, unde până astăzi nu a pătruns I.P.E.I.L -ul sau alte întreprinderi, cum este cazul în regiunile Putna, Hunedoara, Gorj și altele.-

- Să se lărgască salarizarea socialistă în secțiile de producție prin introducerea de norme.- *la a purta contabilitate sumară în unitățile cooperative*

Uniunile Raionale trebuie să combată prin toate mijloacele și în primul rând prin corpul de revizori contabili neregulele și fraudele dela cooperative și să ceară pedepsirea aspră a defraudatorilor de către organele Justiției.-

- Pentru a urmări mersul operațiunilor economice la cooperative și în același timp spre a stăvili neregulele la cooperative, Uniunile Raionale își vor concentra toate forțele spre a aduce la zi lucrările contabile ale unităților din cuprinsul Raionului.-

- Având în vedere totala lipsă de interes a unor unități în realizarea planului de investiții, li se atrage atenția unităților să urmărească executarea la timp a planului de investiții pe trimestrul IV, precum și lichidarea rămănerilor în urmă din celelalte trimestre.-

- Conform Hotărîrii Consiliului General din 3-4 Septembrie a.c., Direcțiile Regionale vor studia amănunțit posibilitățile locale pentru crearea bazelor economice proprii în vederea organizării Uniunilor Regionale.-

- Colectivele de plan dela Direcții Regionale și Uniunile Raionale, precum și planificatorii dela cooperative

77.

orășnești trebuie să controleze pe teren stadiul realizării sarcinilor de plan pentru a căror îndeplinire răspund și în colaborare cu serviciile operative să ia măsuri pentru lichidarea rămănerilor în urmă.-

Evidența statistică pe baza nouilor formulare trimise, trebuie ținută la zi și comunicată în termenele fixate.-

Tai's Tai

Se îndeplinirea sarcinilor de aprovizionare și desfacere a mărfurilor industriale, a planului de achiziții și de producție, răspund direct, Directorii regionali, Președinții Uniunilor raionale și Președinții cooperativelor, trebuie să ia toate măsurile organizatorice pentru a crea condițiile necesare realizării planului.

Pentru îndeplinirea sarcinilor mari și importante care stau în fața Cooperației pe trim. IV., este necesar ca în primul rând să luăm toate măsurile pentru a întări capacitatea organizatorică-economică a unităților noastre de bază, cooperativele.- Direcțiile din Centrală, Direcțiile Regionale și Uniunile Raionale, prin organele lor de teren trebuie să dea toată atenția cooperativelor, întrucât acolo se îngrămădesc și se rezolvă cele mai multe probleme.-

Consiliile și în primul rând președinții cooperativelor trebuie să învețe cum să lucreze și cum să rezolve problemele variate ce stau în fața cooperativelor.-

Comisiile de cenzori trebuie să fie activizate de către revizorii contabili pentru a-și îndeplini sarcinile statutare iar comitetele de prăvălie trebuie să fie invitate de către instructorii raionali cum să lucreze, ele având menirea de a da un ajutor efectiv pentru o mai bună aprovizionare și desfacere a mărfurilor de către magazinele cooperativelor.-

Uniunile și cooperativele trebuie să desfășoare o largă muncă educativă în rândurile țărânilor muncitoare pentru atragerea acestora în munca cooperativelor, cunoscând că mobilizarea cooperativelor în activitatea multilaterală a cooperativelor este o condiție esențială pentru îndeplinirea sarcinilor economice pe care le au acestea.-

Adunările generale care vor avea loc în cursul acestui trimestru la cooperative, trebuie să constituie un prilej de mobilizare a organelor de conducere de la Uniuni și cooperative, a salariaților acestora, precum și a maselor de cooperatori în vederea participării cât mai active la munca și lupta de îndeplinire a sarcinilor ce revin Cooperației de Consum în cadrul ul-

timului trimestru al acestui an.-

Intrecerile socialiste, care continuă să fie neglijate de multe conduceri de Uniuni și cooperative, trebuie să devină metoda de bază în mobilizarea salariaților pentru a-și îndeplini sarcinile pe care le are fiecare la locul lui de muncă.-

În scopul intensificării întrecerii socialiste, conducerea unităților trebuie să colaboreze cât mai strâns cu organele sindicale și să le ceară sprijinul permanent pentru mobilizarea salariaților la realizarea planului.-

În scopul stimulării unităților și salariaților aflați în întrecere Comitetul Executiv al Centrocoop-ului de comun acord cu Comitetul Executiv al Uniunii Sindicatelor Salariaților din Comerț, Finanțe și Cooperație, au hotărât premiarea la sfârșitul acestui an a Uniunilor și cooperativelor care vor obține cele mai mari rezultate în realizarea planului.-

în scopul stimulării unităților și salariaților aflați în întrecere Comitetul Executiv al Centrocoop-ului de comun acord cu Comitetul Executiv al Uniunii Sindicatelor Salariaților din Comerț, Finanțe și Cooperație, au hotărât premiarea la sfârșitul acestui an a Uniunilor și cooperativelor care vor obține cele mai mari rezultate în realizarea planului.-

Ne aflăm în preajma zilei de 7 Noiembrie, cu care prilej oamenii muncii din întreaga lume în frunte cu popoarele Uniunii Sovietice, sărbătoresc cea de a 34-a aniversare a Marelui Revoluții Socialiste din Octombrie.-

Oamenii muncii din țara noastră însuflețiți de această zi măreață, întâmpină 7 Noiembrie precum și aniversarea a 50 ani de la nașterea iubitului conducător al Partidului nostru, tovarășul Gheorghe Gheorghiu Dej, cu succese importante în producție.

Activiștii din Cooperație și milioanele de cooperatori din țara noastră, îndrumați permanent de Partid și folosind pe o scară tot mai largă experiența Cooperației Sovietice, trebuie să depună eforturi sporite pentru a se achita cu cinste de sarcinile încredințate de Partid și de Guvern, contribuind astfel la înflorirea scumpei noastre Patrii factor activ în marele front al Păcii, condus cu pricepere de Uniunea Sovietică și de genialul conducător și învățător Iosif Visarionovici STALIN.-

în scopul stimulării unităților și salariaților aflați în întrecere Comitetul Executiv al Centrocoop-ului de comun acord cu Comitetul Executiv al Uniunii Sindicatelor Salariaților din Comerț, Finanțe și Cooperație, au hotărât premiarea la sfârșitul acestui an a Uniunilor și cooperativelor care vor obține cele mai mari rezultate în realizarea planului.-